



DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Ortsgemeinde

GERASDORF bei Wien

13. JAHRGANG

DEZEMBER 1979

47. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

Das Herannahen des Jahreswechsels möchte ich als Anlaß nehmen, einen kurzen Rückblick auf das nunmehr zu Ende gehende Jahr 1979 zu geben. Ich möchte dabei wieder auf die großen Leistungen der Gemeinde hinweisen, wobei ganz besonders der weitere Ausbau der Hauptstraße in Gerasdorf sowie die Gerasdorfer Straße erwähnenswert sind. Auch die Peter-Paul-Straße hat bereits eine Schwarzdecke erhalten, ebenso wird an der Herstellung der Gehsteige gearbeitet.

Kanal- und Wasserleitungsbau wurden planmäßig weitergeführt, in Föhrenhain und Kapellerfeld wurden die Wasserversorgungsanlagen sogar um ein ganzes Jahr vorgezogen.

Besonders erfreulich ist die bauliche Fertigstellung des Rot-Kreuz- und Feuerwehrgebäudes, es fehlen noch Einrichtungsgegenstände in den einzelnen Räumen. Rettung und Feuerwehr sind jedoch wieder in den diesbezüglichen Räumen untergebracht.

Verkehrsmäßig kann man sagen, daß durch die Eröffnung der Brücke über die Nordbahn eine große Erleichterung für unsere Verkehrsteilnehmer geschaffen wurde. Auch an der Erweiterung des Schnellbahnverkehrs Richtung Wolkesdorf — Mistelbach wird zügig weitergearbeitet. So ist der Fußgeherdurchgang Sonnwendgasse in Kapellerfeld bereits fertiggestellt, ein weiterer wird in der Mittulgasse gebaut. Am Bau des zweiten Bahngleises von Kapellerfeld nach Seyring wird derzeit gearbeitet, auch werden neue Haltestellen errichtet. Der Fußgeherdurchgang Bahnstraße Seyring ist ebenfalls fertig.

In Kapellerfeld wurde ein neuer Fußballplatz angelegt, welcher im kommenden Frühjahr seiner Bestimmung übergeben wird. Im Einvernehmen mit dem Sportverein Gerasdorf wurde der Bau einer Flutlichtanlage bei den Tennisplätzen beschlossen, welche in den Wintermonaten gebaut wird. Dadurch ist bereits im kommenden Jahr eine bessere Ausnützung der Tennisanlage möglich.

Die versprochenen öffentlichen Fernsprechkablen sowie die Wartehäuschen bei den Autobushaltestellen wurden größtenteils aufgestellt.

All diese von mir erwähnten Arbeiten sind dazu angetan, unsere Ortsgebiete modern zu gestalten und zu verschönern.

Wenn auch durch Kanalbau, Wasserleitungsbau, Straßenbau, Verkabelungsarbeiten und dergleichen für die dort Wohnenden zwangsläufig große Behinderungen und Unannehmlichkeiten entstehen, so möchte ich doch zu bedenken geben, daß diese Arbeiten unbedingt notwendig sind. Ich ersuche um Verständnis dafür und kann versichern, daß ich mich immer bemühen werde, besondere Härten zu vermeiden. Ich möchte mich

bei all jenen bedanken, die mir geholfen haben, das nunmehr zu Ende gehende Jahr so erfolgreich abzuschließen. Mein Dank richtet sich insbesondere an die Feuerwehr, das Rote Kreuz, die Ärzte, an den Lehrkörper der Schulen, die Leiterinnen der Kindergärten, die Gendarmerie und an alle Bediensteten der Gemeinde.

Ich wünsche in meinem Namen und im Namen und im Namen des Gemeinderates allen Bewohnern unserer Gemeinde frohe Weihnachtsfeiertage und ein erfolgreiches Jahr 1980.

Der Bürgermeister:

Leopold Hallas

MITTEILUNGEN

Osterreichisches Rotes Kreuz Bezirksstelle Mistelbach – Ortsstelle Gerasdorf

Die Einsatzleitung der Ortsstelle Gerasdorf des Osterreichischen Roten Kreuzes möchte hiemit allen Einwohnern von Gerasdorf für ihre Unterstützung im Jahre 1979 auf das herzlichste danken.

Weiters dürfen wir Ihnen mitteilen, daß die freiwilligen Helferinnen und Helfer der Ortsstelle vom 1. Dezember 1978 bis 30. November 1979 **18.296 Dienststunden** geleistet haben. Davon waren sie **766** mal im Einsatz (592 Krankentransporte, 163 Unfälle und 11 Entbindungen). Es wurden **26.537 Kilometer** gefahren.

DIE ORTSSTELLE GERASDORF DES ÖSTERREICHISCHEN ROTEN KREUZES
WÜNSCHT ALLEN BEWOHNERN VON GERASDORF
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND
EIN GLÜCKLICHES UND GESUNDES JAHR 1980!

Bei der Blutspendeaktion am 13. Dezember haben **152 Personen** teilgenommen. Davon konnten wir 136 Blutkonserven der Blutbank zur Verfügung stellen, 16 Personen konnten leider nicht spenden. Wir hoffen, daß wir bei unserer nächsten Blutspendeaktion auch Sie wieder zu unseren Spendern zählen dürfen, denn vielleicht kann gerade Ihr Blut ein Menschenleben retten.

Verlautbarung

Der Siedlerverein „Föhrenhain“ bittet um folgende Verlautbarung:

Die Kollegen der Siedlung Föhrenhain werden abermals höflich darauf aufmerksam gemacht, daß die Fahrgeschwindigkeit im Siedlungsgebiet ebenso, wie laut Straßenverkehrsordnung (StVO.) im verbauten Gebiet, mit 50 kmh festgesetzt ist.

Wir bitten um strengste inhaltung der Verkehrsvorschriften und danken für Ihr Verständnis.

Die Vereinsleitung des SV. Föhrenhain
I. A.: Leopold Hausmann, Schriftführer

Hundekennzeichnung 1980

Alle Hundebesitzer werden ersucht, den Steuerbetrag in der Zeit vom 2. Jänner 1980 bis 8. Februar 1980 während des Parteienverkehrs (Montag bis Freitag 8—12 Uhr) bei der Gemeindekasse einzuzahlen und die Hundemarke entgegenzunehmen.

Müllbeseitigung

In letzter Zeit sind von Grundeigentümern und auch von der mit der Müllabfuhr beauftragten Firma Beschwerden über die Art der Müllbeseitigung bei der Gemeinde eingelangt. Aus diesem Grunde wird nachstehend § 2 des Müllbeseitigungsgesetzes mit der dringenden Bitte um Beachtung veröffentlicht:

Im Sinne des Müllbeseitigungsgesetzes gelten als Müll: üblicherweise im Haushalt anfallende, nicht flüssige Abfälle, wie Haus- und Hofkehricht, kalte Asche und Schlacke, Ruß, Küchenabfälle, Lumpen, Scherben, Knochen, Metalle, Verpackungsmaterial, Papier, Garten- und Blumenabfälle, sowie diesen gleichartige Abfälle, auch wenn sie außerhalb von Haushalten anfallen.

Als Müll im Sinne dieses Gesetzes gelten insbesondere nicht: Erde, Schlamm, Schnee, Eis, Bauschutt, landwirtschaftliche und andere nicht unter Müll genannte Abfälle, wie Fäkalien, Stallmist, Kadaver, Flüssigkeiten, Benzin- und Ölrückstände, heiße oder sperrige Gegenstände, weiters Abfälle, welche die zur Abfuhr verwendeten Einrichtungen beschädigen oder das mit der Abfuhr betraute Personal gefährden können, wie z. B. explosive Gegenstände (insbesondere Sprühdosen mit auch nur geringem Inhalt), ätzende Substanzen, Farb- und Karbidrückstände.

Kinderlähmungsimpfaktion

Es wird daran erinnert, daß die 2. Polio-Impfung am

Mittwoch, 23. Jänner 1980

stattfindet, u. zw.:

um 13.00 Uhr in der Volksschule Gerasdorf bei Wien

um 14.00 Uhr in der Volksschule Kapellerfeld

um 15.00 Uhr im ehemaligen Gemeindeamt Seyring.

Bei diesem Termin ist der Beginn einer neuen Grundimmunisierung nicht möglich, sondern es können nur jene Personen geimpft werden, die die zweite oder dritte Teilimpfung erhalten oder eine Auffrischungsimpfung bekommen.

Lohnsteuerkarten

Die Ausstellung der Lohnsteuerkarten für die Jahre 1980/1981/1982 ist nunmehr abgeschlossen und die Karten sind inzwischen durch Organe der Gemeinde zugestellt worden. Lediglich für jene Haushalte, wo niemand angetroffen worden ist, muß die Steuerkarte abgeholt werden.

Die neue Gesetzeslage bringt es mit sich, daß viele diesbezügliche Anfragen gestellt werden. Es wird daher darauf hingewiesen, daß bei den mittels der Computeranlage der Gemeinde hergestellten Steuerkarten keine Unterschrift und kein Gemeindegel erforderlich ist. Ein entsprechender Vermerk ist in Kleindruck auf dem unteren Rand der Karte angebracht und wird vielfach übersehen.

Pensionisten, die nur ein lohnsteuerpflichtiges Einkommen (z. B. nur eine Pension) beziehen, erhalten keine neue Lohnsteuerkarte ausgestellt, da die in der Pensionsversicherungsanstalt aufliegende Karte unbeschränkt weitere Gültigkeit besitzt (Dauerlohnsteuerkarte!).

Eine Eintragung der Kinder im Sinne des § 119 EStG. steht dem Arbeitnehmer für diejenigen Kinder zu, für die ihm oder dem nicht dauernd getrennt lebenden Ehegatten Familienbeihilfe auf Grund des Familienlastenausgleichsgesetzes 1967 gewährt wird. Es haben demnach in den meisten Fällen beide Ehegatten Anspruch auf die Eintragung der Kinder.

Eine vollständige Erläuterung der Gesetzeslage ist in diesem Rahmen nicht möglich. Die vorstehende Zusammenstellung wurde auf Grund der Häufigkeit der Anfragen gemacht und es ist daher zu hoffen, daß in diesen wichtigen Fragen eine Klarstellung geschaffen werden konnte.

Müllabfuhr - Plan

2. Jänner bis 28. März 1980

Zone A Gerasdorf / Ort

Bahnstraße, Dr.-Karl-Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofsgasse, Halblehngasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopoldauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

Montag	31. 12.	Montag	14. 1.	Montag	28. 1.	Montag	11. 2.
Montag	25. 2.	Montag	10. 3.	Montag	24. 3.		

Zone B Gerasdorf / Oberlisse

B / 1

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

Mittwoch	2. 1.	Dienstag	15. 1.	Dienstag	29. 1.	Dienstag	12. 2.
Dienstag	26. 2.	Dienstag	11. 3.	Dienstag	25. 3.		

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sän-
gerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg.

Donnerstag	3. 1.	Mittwoch	16. 1.	Mittwoch	30. 1.	Mittwoch	13. 2.
Mittwoch	27. 2.	Mittwoch	12. 3.	Mittwoch	26. 3.		

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmsweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Scheiterweg,
Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindeweg.

Freitag	4. 1.	Donnerstag	17. 1.	Donnerstag	31. 1.	Donnerstag	14. 2.
Donnerstag	28. 2.	Donnerstag	13. 3.	Donnerstag	27. 3.		

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain**C / 1**

Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/west-
lich der Bahn, Sonnwendgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnen-
gasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwendgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse
bis Mittelgasse.

Montag	7. 1.	Montag	21. 1.	Montag	4. 2.	Montag	18. 2.
Montag	3. 3.	Montag	17. 3.				

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östlich der Bahn, Jupiter-
gasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwendgasse, Berta-von-Sutt-
ner-Gasse.

Seyring I

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Bahnstraße, Halbgasse, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Industrie-
straße, Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse,
Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse.

Dienstag	8. 1.	Dienstag	22. 1.	Dienstag	5. 2.	Dienstag	19. 2.
Dienstag	4. 3.	Dienstag	18. 3.				

C / 3**Seyring II**

Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett,
Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl,
Weichselgarten.

Mittwoch	9. 1.	Mittwoch	23. 1.	Mittwoch	6. 2.	Mittwoch	20. 2.
Mittwoch	5. 3.	Mittwoch	19. 3.				

Erholungsanlagen

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich.

Donnerstag 10. 1.

Donnerstag 24. 1.

Donnerstag 7. 2.

Donnerstag 21. 2.

Donnerstag 6. 3.

Donnerstag 20. 3.

JALOUSIEN * KARNIESEN
ROLLOS * ROLLÄDEN
MARKISEN * FALTTÜREN
 Teppiche — Tapeten — Vorhänge
BERATUNG — VERKAUF — MONTAGE

Rufen Sie



VORHANGLIFT

SCHAURAUUM
 39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Straße 78
 BETRIEB: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain,
 Joachimsthalergasse 32 — Telefon 0 22 46/89 234

Sand- und Schottergewinnung
 Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden
 frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

JUNGHENNEN

GEFLÜGELHOF — BRÜTEREI

SCHWEINBERGER

2201 GERASDORF, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231

WOLLE UND TEXTILWAREN ALLER ART

Elfriede Bartl

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 223

FERDINAND BREJCHA

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350

Tel. 02246 / 2230

VOLKSBANK KAGRAN
Zwst. Gerasdorf

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen

2201 Gerasdorf, Hauptstraße 22

Tel. Nr. 02246/3144



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:

Mo — Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN-

UND

WEGEBAU

NIEDERÖSTERREICH

Allgemeine Baugesellschaft - A. Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 02282 / 587

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 02282 / 8287



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Deichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

FENSTER UND TÜREN NACH MASS
MÖBELFACHGESCHÄFT

TISCHLEREI KARL GOTTFRIED

2201 GERASDORF, GERASDORFER STR. 231
Tel. 02246 / 24 33

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

TAPETEN FARBEN
PARFÜMERIE

MIKISEK

IHRE

GELDGESCHÄFTE

BESTENS ERLEDIGT

DURCH IHRE

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT

ZWEIGSTELLEN IN

GERASDORF,

KAPELLERFELD

Sand- u. Schottergrube
Transport-Unternehmen
sowie Erdarbeiten jeder Art
(Aushub- oder Planierungsarbeiten)

Emmerich Rögner

Obersdorf, Hauptstraße 31, Tel. 0 22 45 / 2435
2120 Wolkersdorf, NÖ.

SELBSTBAUMÖBEL
Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1
Tel. 0222/39 16 83 02246/2587